

**I. Vepra shkencore****a) Pa ndonjë bashkëpunim**

1. Çështje të sistemit emëror të gjuhës shqipe. Botim i Universitetit të Tiranës. Tiranë 1972, f. 296 (me një përmbledhje frëngjisht).
2. Sistemi i lakimit në gjuhën shqipe. Botim i Universitetit të Tiranës. Tiranë 1975, f. 275 (me një përmbledhje frëngjisht).
3. Gramatikë historike e gjuhës shqipe. Botim i Universitetit të Tiranës. Shtëpia Botuese 8 Nëntori. Tiranë 1986, f. 1167 (me një përmbledhje anglisht); Shtëpia Botuese Rilindja. Prishtinë 1988<sup>2</sup>, f. 1047.
4. Gjuha shqipe dhe historia e saj. Botim i Universitetit të Tiranës. Tiranë 1988, f. 321 (me një përmbledhje anglisht); Rilindja. Prishtinë 1989<sup>2</sup>, f. 290.
5. Eqrem Çabej – një jetë kushtuar shkencës. Shtëpia Botuese 8 Nëntori. Tiranë 1990, f. 272; Akademia e Shkencave të Shqipërisë. Tiranë 2008<sup>2</sup>, f. 322.
6. Historische Grammatik der albanischen Sprache (kurze Fassung). Österreichische Akademie der Wissenschaften; Philosophisch – historische Klasse. Schriften der Balkan-Kommission. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Wien 1993, f. 366.
7. Gjuhësi ballkanike. Shtëpia Botuese Logos-A, në bashkëpunim me Katedrën e Gjuhës dhe të Letërsisë Shqiptare të Universitetit të Shkupit. Shkup 1994, f. 277 (me një përmbledhje anglisht).
8. Balkanska lingvistika = Gjuhësi ballkanike. Shtëpia botuese Logos A. Shkup 1994, f. 294 (me një përmbledhje anglisht).
9. Fonologjia historike e gjuhës shqipe. Botim i Akademisë së Shkencave të Shqipërisë. Shtëpia Botuese Toena. Tiranë 1996, f. 332 (me një përmbledhje anglisht).
10. La lingua albanese – origine, storia, strutture. Centro Editoriale e Librario – Università degli Studi della Calabria. Rende – Italia 1997, f. 302.
11. Prejardhja e shqiptarëve në dritën e dëshmive të gjuhës shqipe. Akademia e Shkencave

---

<sup>1</sup> Kjo listë e botimeve dhe referimeve të autorit është botuar për herë të parë (me shumë gabime) në vëllimin e akteve të konferencës Akademik Shaban Demiraj dhe kontributi i tij në arsimin dhe shkencën shqiptare (bot. Bardhosh Gaçe et al.) Triptik, Vlorë 2011 181vv. Korrekturën e domosdoshme të tekstit e kreu Bardhyl Demiraj, të cilin e falënderojmë. (red.)

- e Shqipërisë. Shtëpia Botuese Shkenca. Tiranë 1999, f. 284 (me një përmbledhje anglisht).
12. Gramatikë historike e gjuhës shqipe (version i ri i përmbledhur). Akademia e Shkencave e Shqipërisë. Shtëpia Botuese Lilo. Tiranë 2002, f. 510 (me një përmbledhje anglisht).
  13. The origin of the Albanians (linguistically investigated), Akademia e Shkencave e Shqipërisë. Tiranë 2008, f. 246.
  14. Epiri, Pellazgët, Etruskët dhe Shqiptarët. Akademia e Shkencave e Shqipërisë. Infobotues. Tiranë 2008.
  15. Gjuha shqipe dhe historia e saj. Botim i tretë - i përmirësuar. Përgatitur për botim nga Bardhyl Demiraj. Shtëpia Botuese Onufri. Tiranë 2013<sup>3</sup>, f. 422. (me një përmbledhje anglisht).
  16. Prejardhja e shqiptarëve në dritën e dëshmimeve të gjuhës shqipe. Botim i dytë - i rishikuar. Akademia e Shkencave e Shqipërisë. Universiteti Shtetëror i Tiranës (f. 344 – me një përmbledhje anglisht).

#### **b) Në bashkëpunim me të tjerë**

1. Sh. Demiraj – K. Prifti. Kongresi i Manastirit – ngjarje e rëndësishme e lëvizjes kombëtare shqiptare. Shtëpia Botuese 8 Nëntori. Tiranë 1968, f. 71
2. Gramatika e gjuhës shqipe. vëll. II, Morfologjia. Botim i Akademisë së Shkencave të Shqipërisë. Tiranë 1976, [Botimi I]. Kreu I – Njohuri të përgjithshme, f. 30 dhe Kreu VII – Folja, faqe 98; Tiranë 1995<sup>2</sup>, f. 452; Tiranë 2002<sup>3</sup>, f. 452.
3. Sh. Demiraj – K. Prifti. Kongresi i Manastirit – ngjarje e rëndësishme e lëvizjes kombëtare shqiptare (ribotim i përmirësuar). Shtëpia Botuese 8 Nëntori. Tiranë, 1978<sup>2</sup>, f. 118; ASHSH, Instituti i Historisë; Tiranë 2004<sup>3</sup>, f. 204; ASHSH Instituti i Historisë, Tiranë 2008<sup>4</sup>, f. 206.
4. La formazione dell'Europa linguistica. Le lingue d'Europa tra la fine del I e del II millennio. A cura di Emanuele Banfi. Shtëpia Botuese La Nuova Italia. Firenze 1993. (Kreu: La lingua albanese, f. 413-424).
5. Le lingue indoeuropee. A cura di Anna Giacalone Ramat e Paolo Ramat. Shtëpia Botuese II Mulino, Bologna 1994. (Kreu XVI: L'albanese, f. 507-530).
6. Langues indo-européennes. Sous la direction de Françoise Bader. CNRS Editions. Paris 1994. (Kreu XI: L'albanais, f. 223-234). Ribotuar në 1997<sup>2</sup>.
7. The Indo-European Languages. Edited by Anna Giacalone Ramat and Paolo Ramat. Routledge, London and New York. (Kreu 16: Albanian, f. 480-501).
8. Ш. Демирај & К. Прифти: Битолски Конгрес, Национална Установа Музеј на Албанската Азбука – Битола 2012, f. 206.

#### **II. Tekste mësimore**

##### **a) Pa ndonjë bashkëpunim**

##### **1. Për shkollën e lartë**

1. Leksikologjia dhe fonetika e gjuhës shqipe (Për studentët me korrespondencë). Konspekt leksionesh. Tiranë 1956, f.58.
2. Historia e gjuhës së shkruar të arbëreshëve të Italisë. (Shek XVI-XIX). Konspekt leksionesh. (Dispensë). Tiranë 1956, f. 77; Tiranë 1962<sup>2</sup>, f. 77; Tiranë 1967<sup>3</sup>, f. 77; Prishtinë 1970<sup>4</sup>, f. 77.
3. Historia e gjuhës së shkruar shqipe. Shekujt XVIII-XIX. Konspekt leksionesh. (Dispensë). Tiranë 1956, f. 89; Prishtinë 1970<sup>2</sup>, f. 88.
4. Morfologjia e gjuhës së sotme shqipe. Pjesa e 1-rë, Universiteti i Tiranës, (Dispensë). Tiranë 1960, f. 95; Tiranë 1964<sup>2</sup>, f. 97; Tiranë 1967<sup>3</sup>, f. 97; Tiranë 1970<sup>4</sup>, f. 97.
5. Histori e gjuhës së shkruar shqipe.
  - a) Histori e gjuhës së shkruar të arbëreshëve të Italisë; b) Lëvrimi i gjuhës shqipe gjatë shekullit XIX. (Dispensë). Botim i Universitetit të Tiranës. Tiranë 1962, f. 99 1968, f. 99; Prishtinë 1970<sup>2</sup>, f. 87.
6. Morfologjia e gjuhës së sotme shqipe. Pjesa e 11-të. Universiteti i Tiranës. (Dispensë), Tiranë 1963, f. 96-304; Tiranë 1967<sup>2</sup>, f. 96-304; Tiranë 1969<sup>3</sup>, f. 96-304; Tiranë 1970<sup>4</sup>, f. 98-304.
7. Morfologjia e gjuhës së sotme shqipe. Enti i Teksteve dhe i Mjeteve Mësimore i Kosovës. Prishtinë 1971, f. 403.
8. Morfologjia historike e gjuhës shqipe (pjesa I). Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë i Universitetit të Tiranës. Tiranë 1973, f. 184.
9. Morfologjia historike e gjuhës shqipe (pjesa II). Fakulteti i Historisë dhe i Filologjisë i Universitetit të Tiranës. Tiranë 1976, f. 219.
10. Morfologjia historike e gjuhës shqipe. Pjesa I dhe II. Enti i Teksteve dhe i Mjeteve Mësimore i KSA të Kosovës. Prishtinë 1979<sup>2</sup>, f. 403; Prishtinë 1989<sup>3</sup>, f. 403.

## **2. Për shkollat e mesme.**

1. Gramatika e gjuhës shqipe. Pjesa I. Morfologjia. Drejtorja e Botimeve Shkollore. Tiranë 1962, f. 228; Tiranë 1966<sup>2</sup>, f. 236.
2. Gramatika e gjuhës shqipe. Pjesa I. Fonetika, Morfologjia; Botimi 2-të. Drejtorja e Botimeve Shkollore. Tiranë, 1962, f. 230; Tiranë 1964<sup>2</sup>, f. 236; Shtëpia Botuese e Librit Shkollor, Tiranë 1968<sup>3</sup>, f. 172.
3. Gramatika e gjuhës shqipe. Për shkollat e mesme pedagogjike. [Ribotim]. Shtëpia Botuese e Librit Shkollor. Tiranë 1970<sup>3</sup>, f. 260.
4. Gramatika e gjuhës shqipe. Fonetika, morfologjia. Doracak për shkollat e mesme. Enti i Teksteve dhe i Mjeteve Mësimore i KSA të Kosovës. Prishtinë 1968, f. 218; Prishtinë 1969<sup>2</sup>, f. 219; Prishtinë 1971<sup>3</sup>, f. 218.

## **b) Në bashkëpunim me të tjerë**

1. Letërsia klasike (greke dhe latine). Për klasën e parë të shkollave të mesme (botim i dytë). Botim i Ministrisë s' Arsimit. Përgatitur nga Mahir Domi dhe Shaban Demiraj. Tiranë 1953, f. 296.

2. Gramatika e gjuhës shqipe. I. Për shkollën e mesme pedagogjike. Nga Shaban Demiraj dhe Nikoleta Cikuli. Shtëpia Botuese e Librit Shkollor. Tiranë 1971, f. 344.
3. Gramatika e gjuhës shqipe. I. Për Shkollën Pedagogjike. Nga Shaban Demiraj dhe Nikoleta Cikuli. Shtëpia Botuese e Librit Shkollor. Tiranë 1973, f. 318.
4. Libri i gjuhës shqipe. 1. (Për shkollat e mesme pedagogjike dhe të gjuhëve të huaja). Nga: Shaban Demiraj, Ali Jashari, Virgjini Lafe dhe Liljana Harito. Shtëpia Botuese e Librit Shkollor. Tiranë 1984; Tiranë 1985<sup>2</sup>; Tiranë 1987<sup>3</sup> (maket); Tiranë 1989<sup>4</sup>, f. 184; Tiranë 1994<sup>5</sup>, f. 134; Tiranë 1995<sup>6</sup> (ribotim i përmirësuar – red. E. Likaj), f. 135.
5. Libri i gjuhës shqipe. 2. Për shkollat e mesme pedagogjike dhe të gjuhëve të huaja. Tiranë 1985; Tiranë 1987<sup>2</sup>; Tiranë 1988<sup>3</sup>; Tiranë 1994<sup>4</sup>, f. 172; Tiranë 1995<sup>5</sup>, f. 175.

### III Transkribime dhe përshtatje veprash letrare

1. Naim Frashëri. Bagëti e Bujqësija. Redaktuar sipas botimit të parë dhe pajisur me shënime nga Shaban Demiraj. Ndërmarrja Shtetërore e Botimeve. Tiranë 1956, f. 32.
2. Naim Frashëri. Lulet' e Verësë. Redaktuar në bazë të botimit të parë dhe pajisur me shënime nga Shaban Demiraj. Ndërmarrja Shtetërore e Botimeve. Tiranë 1956, f. 67; Tiranë 1961<sup>2</sup>, f. 76; Prishtinë 1972<sup>3</sup>, f. 88.
3. Gavril Dara (i Riu). Kënga e sprasme e Balës Përshtatur në shqipen e sotme dhe pajisur me shënime për nxënësit e shkollave të mesme nga Shaban Demiraj. Drejtoria e Botimeve Shkollore. Tiranë 1961, f. 92; Tiranë 1965<sup>2</sup>, f. 89; Prishtinë 1976<sup>3</sup>, f. 111.
4. Sami Frashëri. Shqipëria ç'ka qenë, ç'eshtë e ç'do të bëhetë. Redaktuar e pajisur me shënime nga Shaban Demiraj, Tiranë 1962, f. 110.
5. G. Dara (Junior). Il canto ultimo di Bala. Tiranë, 1966, f. 117.
6. Gavril Dara (i Riu). Kënga e sprasme e Balës. Transkribuar në bazë të botimit të Kantaxaros të vitit 1906 dhe përshtatur edhe në shqipen e sotme nga Shaban Demiraj. Shtëpia Botuese Naim Frashëri. Tiranë 1994, f. 227.
7. Gavril Dara (i Riu). Kënga e sprasme e Balës. Transkribuar dhe përshtatur në shqipen e sotme nga Shaban Demiraj. AShAK. Prishtinë 2006<sup>5</sup>, f. 260.

### IV. Përkthime

1. Imlach, Gladys M. Jeta dhe lundrimet e Kristofor Kolombit. Ismail Malosmani Botonjës. Tiranë 1944, f. 113. (Përkthyer nga anglishtja).
2. Jack London. Martin Iden (Martin Eden). Përkthyer nga anglishtja. Shtëpia Botuese Naim Frashëri. Tiranë 1959, f. 439; Tiranë 1967<sup>2</sup>, 428; Tiranë 1975<sup>3</sup>, f. 426; Tiranë 2002<sup>4</sup>.
3. Tales from Shakespeare (Tregime prej Shekspirit) – tetë drama të përmbledhura ne prozë. By Charles and Mary Lamb. G. Bell & Sons, LTD. (dorëshkrim). London. 1927. Faqe 162. Përkthyer nga anglishtja në vitin 1944 (e pabotuar).

### V. Artikuj-kumtesa

1. 25 vjetorit në Vlorë. Në: Jeta e ré, nr. 59, 28 nëntor, 1937, f. 4.
2. 28 Nëntorit. – Në Jeta e ré, nr. 149, 28 nëntor.

3. Nikolla Vasiljeviç Gogol (1809-1852). Arsimi popullor, 2-3, 1952, f. 66-70.
4. Disa shënime të krahasuara mbi gjuhën e Jul Varibobës (1. Fonetika, II. Morfologjia, III. Leksiku, IV. Vërejtje rreth disa elementeve ku gjuha e Varibobës përfaqësohet me të folurat e gegërishtes). Buletin për Shkencat Shoqërore, 1953, nr. 1, f. 66-75; nr. 2, f. 16-31; nr. 3. f. 39-50.
5. Edukata nëpërmjet mësimit të letërsisë. Arsimi popullor, 10, 1953, f. 13-19.
6. Gavril Dara i Riu (me rastin e 70-vjetorit të vdekjes). Nëntori, nr. 12, 1955, f. 78-80.
7. Gjuha e Sami Frashërit (Leksiku. Derivatet. Vërejtje rreth parashtesave. Mbiemrat e substantivuar. Kompozitat. Konkluzion). Buletin për Shkencat Shoqërore, nr. 3, 1955, f. 191-234. (Përmbledhje frëngjisht).
8. Gjella e Shën Mëris virgjër e Jul Varibobës. Rreth botimit të parë të vitit 1762 dhe transkriptimit të saj prej V. Librandit. Buletin i Universitetit Shtetëror të Tiranës. Seria Shkencat Shoqërore, nr. 3, 1956, f. 262-270. (Përmbledhje frëngjisht).
9. Disa shënime rreth lëvrimit të gjuhës shqipe gjatë shekullit XIX (Fjalori. Ortografia. Përfaqësojë për të afruar të dy dialektet e shqipes në të shkruar. Disa vërejtje rreth formave. Konstruktet. Përfundime). Buletin i Universitetit Shtetëror të Tiranës, Seria për Shkencat Shoqërore, nr. 4, 1958, f. 120-137. [Vijon në vitin 1959, nr. 1, f. 49-79].
10. Jul Variboba (1762). Buletin i Universitetit Shtetëror të Tiranës. Seria për Shkencat Shoqërore, nr. 1, 1958, f. 125vv.
11. Disa shënime rreth lëvrimit të gjuhës shqipe gjatë shekullit XIX. – Buletin i Uiversitetit Shtetëror të Tiranës. Seria për Shkencat Shoqërore, nr. 1, 1959, f. 49-79. [Vijon nga nr. 4 i vitit 1958].
12. Përfaqësojë për vendosjen e një alfabeti të vetëm për shkrimin e gjuhës shqipe. – Arsimi popullor, nr. 10, 1961, f. 49-52. (Përmbledhje frëngjisht).
13. Dyqindvjetori i botimit të veprës së parë letrare artistike shqipe Gjella e Shën Mëris virgjër e J. Varibobës. Nëntori, nr. 9, 1962, f. 166-173.
14. Si të përmirësojmë studimin me korrespondencë të arsimitarëve. Mësuesi,\*30 mars, 1962, f. 2-3.
15. Dua të theksoj dy gjëra të rëndësishme. [Mbi përgatitjen gjuhësore të nxënësit dhe ngritjen profesionale të mësuesit.] Mësuesi, 9 tetor, 1964, f. 3.
16. Forma gramatikore perifrastike *për* + emër foljor i gjinisë asnjënjese në trajtë të pashquar. Konferenca e Parë e Studimeve Albanologjike, 15-21 nëntor 1962, Tiranë 1965, f. 213-220.
17. Diskutim rreth kumtesës së A. Kostallarit Mbi disa veçori të strukturës semantike të kompozitave pronësore të shqipes. Konferenca e Parë e Studimeve Albanologjike, 15-21 nëntor 1962, Tiranë 1965, f. 359-360.
18. Diskutim rreth kumtesës së D. G. Svane-s Lëvizjet në fushën e sistemit foljor të shqipes. Konferenca e Parë e Studimeve Albanologjike, 15-21 nëntor 1962, Tiranë 1965, f. 375-376.

19. G. Dara il Giovane. = Gavril Dara i Riu. Albania nuova Anno XII, nr. 1, 1965, f. 12-13.
20. A propos du changement de genre des substantifs au pluriel dans l'albanais confronté aussi avec le roumain. *Studia albanica*, nr. 2, 1966. f. 97-111.
21. Pochi cenni sulla vita e sull' opera di Gabriele Dara (Iunior), Il canto ultimo di Bala (Poema albanese) Tiranë 1966, f. 3-20.
22. Rreth ndërrimit të gjinisë së emrave, në shumës në shqipe vështruar edhe në përqsje me rumanishten. *Studime filologjike* nr. 4, 1966, f. 83-97, (Përmbledhje frëngjisht).
23. Shaban Demiraj & Dodi Anastas: Një kontribut me vlerë për kristalizimin e gjuhës letrare. Diskutim rreth Rregullave të drejtshkrimit të shqipes. Mësuesi 21 korrik, 1967, f. 2.
24. A propos du changement de genre des substantifs au pluriel dans l'albanais, coufronté aussi avec le roumain Actes du Premier Congrès International des Études Balkaniques et Sud-Est Européennes, VI, Linguistique, Sofia 1968, f. 371-384.
25. Diskutim rreth kumtesës së Oda Buchholz Zur Frage der Verdoppelung der Objekte im Albanischen. Actes du Premier Congrès International des Études Balkaniques et Sud-Est Européennes. VI. Linguistique. Sofia 1968, f. 726-727.
26. Demiraj, Shaban & Prifti, Kristaq. Kongresi i Manastirit. Jeta e ré, Prishtinë, nr. 6, 1968. f. 1212-1224.
27. Le Congrès de Manastir = Kongresi i Manastirit. *Studia albanica*, nr. 2, 1968, f. 79-87.
28. Rreth mbaresave të shumës të emrave asnjans në gjuhën shqipe. *Studime filologjike*, nr. 2, 1968, f. 137-148. (Përmbledhje frëngjisht).
29. A propos du changement de genre des substantifs au pluriel dans l'albanais, confronté aussi avec le roumain. Actes du Premier Congrès International des Études Balkaniques et Sud Est Européennes, VI, Linguistique, Sofia 1968, f. 371-384.
30. A propos des désinences du neutre pluriel en albanais. Deuxième Conférence des Études Albanologiques. Tiranë 2-18 janar 1968, Tiranë 1970, vëll. III, f. 157-167.
31. Diskutim mbi kumtesën e Eqrem Çabejt Ngulimet arbëreshe në Itali dhe gjuha e tyre. Konferenca e Dytë e Studimeve Albanologjike, Tiranë 12-18 janar 1968, Tiranë 1969, vëll. III, f. 319-320.
32. Diskutim mbi kumtesën e Vittore Pisanit. L'articolo posposto in albanese e questioni connesse. *Studia albanica*, nr. 1, 1968, f. 143-145.
33. Diskutimi mbi kumtesën e Vittore Pisanit Nyja e prapme në shqipe dhe çështje të lidhura me të Konferenca e Dytë e Studimeve Albanologjike , Tiranë 12-18 janar 1968, Tiranë 1969, vëll. III, f. 325-327.
34. Emrat prejfoljorë asnjans dhe togjet me vlerë foljore të formuara me pjesëmarrjen e tyre (punim historik). *Studime filologjike*, nr. 2, 1969, f. 39-74. (Përmbledhje frëngjisht)
35. Rreth disa problemeve të paskajores në gjuhën shqipe (punim historik). *Studime filologjike*, nr. 1, 1969, 181-120 (Përmbledhje frëngjisht).

36. Rreth kategorisë së shquarsisë e të pashquarsisë në gjuhën shqipe. Studime filologjike, nr. 4, 1969, f. 145-159. (Përmbledhje frëngjisht).
37. Rreth klasifikimit të foljeve në zgjedhime. Studime filologjike, nr. 3, 1969, f. 193-201. (Përmbledhje frëngjisht).
38. Rreth mbaresave të shumësit të emrave asnjës në gjuhën shqipe. Konferenca e Dytë e Studimeve Albanologjike. Tiranë 12-18 janar 1968. Tiranë 1969, vëll. III, f. 131-139.
39. Rreth mbaresave të shumësit të emrave asnjës në gjuhën shqipe. Përparimi, Prishtinë, nr. 4, 1969, f. 279-290.
40. The change of gender in Albanian nouns. Albanian life, Iford, nr. 2, 1969, f. 14-16.
41. The introduction of the Albanian alphabet. Albanian life, Iford, nr. 2, 1969, f. 4-6.
42. De la perte de l'infinifitif en albanais. Studia albanica, nr. 2, 1970, f. 125-136.
43. Diskutim mbi kumtesën e Eqrem Çabejt: Les colonies albanaises en Italie et leurs parlars. Deuxième Conférence des Études Albanologiques. Tiranë 1970, vëll. III, f. 397-398.
44. Diskutim mbi kumtesën e Vittore Pisani-t: L'articolo posposto in albanese e questioni connesse. Deuxième Conférence des Etudes Albanologiques. Tiranë 1970, vëll. III, f. 401-403.
45. Rreth formave të së ardhmes në gjuhën shqipe. Studime filologjike, 1970, nr. 3. f. 69-84. (përmbledhje frëngjisht); Jehona, Shkup, nr. 7-8, 1970<sup>2</sup>, f. 41-55.
46. Rreth kategorisë së shquarsisë e të pashquarsisë në gjuhën shqipe. Jehona, Shkup, nr. 7-8, 1970, f. 20-38.
47. Rreth ndajfoljzimit (adverbializimit) të disa formave gramatikore dhe të disa togjeve të tipit parafjalë + emër. Studime filologjike, nr. 1, 1970, f. 137-150. (përmbledhje frëngjisht).
48. A propos des formes du futur en albanais. Studia albanica, nr. 2. 1971, f. 137-151.
49. De la catégorie du défini et de l'indéfini en albanais. Studia albanica, nr. 1, 1971, f. 41-55.
50. Habitorja dhe mosha e saj (punim historik). Studime filologjike, nr. 3, 1971, f. 31-49. (Përmbledhje frëngjisht).
51. Kuptimet kryesore të kohëve të mënyrës dëftore në gjuhën shqipe. Studime filologjike. nr. 4, 1971, f. 49-62 (Përmbledhje frëngjisht).
52. Le système des articles en albanais. Confronté a celui du roumain. Kumtesë e mbajtur në Universitetin e Cluj-it (Rumani) në tetor 1971 (18 faqe dorëshkrim).
53. Rreth formave të së ardhmes në gjuhën shqipe. Përparimi, Prishtinë, nr. 5, f. 385-400.
54. Rreth ndërrimit të gjinisë së emrave në shumës në shqipe, vështuar edhe në përqsje me rumanishten. Probleme të historisë së gjuhës shqipe. Prishtinë 1971, f. 355-374.
55. Rreth zhdukjes së paskajores në gjuhën shqipe. Studime filologjike, nr. 1. 1971, f. 71-

77 (Përmbledhje frëngjisht).

56. The forms of the future in Albanian. *Albanian Life*, Iford, nr. 6, 1971, f. 44-45.
57. Çintegrimi i gjinisë asnjane. Çështje të sistemit emëror të gjuhës shqipe, Tiranë 1972, f. 307-318.
58. De l'origine des formes du futur en albanais. *Cercetări de lingvistică*. nr. 1. Cluj. 1972, f. 21-31.
59. Disa vërejtje rreth foljeve *jam*, *kam* e *thom* dhe rreth alternimit *-e/-ie ~ -i-* në sistemin foljor të shqipes (punim historik). *Studime filologjike*, nr. 1. 1972, f. 13-33. (Përmbledhje frëngjisht).
60. Kuptimet kryesore të kohëve të mënyrës dëftore në gjuhën shqipe. Çështje të fonetikës dhe të gramatikës së shqipes së sotme. (Përmbledhje studimesh e artikujsh), Tiranë 1972, f. 254-274. (Përmbledhje frëngjisht).
61. Demiraj, Shaban & Dodi, Anastas. Një kontribut me vlerë për kristalizimin e gjuhës letrare. Problemet e gjuhës letrare shqipe dhe të drejtshkrimit të saj. (Studime dhe artikuj). Tiranë, vëll. II, 1972, f. 452-457.
62. Rreth klasifikimit të foljeve në zgjedhime. Çështje të fonetikës dhe të gramatikës së shqipes së sotme, Tiranë 1972. f. 218-230.
63. Rreth ndajfoljëzimit (adverbializimit) të disa formave gramatikore dhe të disa togjeve të tipit *para-falë + emër*. Çështje të fonetikës dhe të gramatikës së shqipes së sotme, (Përmbledhje studimesh e artikujsh). Tiranë 1972, f. 68-84. (Përmbledhje frëngjisht).
64. Rreth ndërrimit të gjinisë së emrave në shumës në shqipe vështruar edhe në përqsje me rumanishten. Çështje të sistemit emëror të gjuhës shqipe. Tiranë 1972, f. 319-336.
65. Çintegrimi i gjinisë asnjane. Studime rreth historisë së gjuhës shqipe. Akademia e Shkencave e RPSSH. Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë, Tiranë 1973, f. 272-318.
66. Disa vërejtje rreth foljeve *jam*, *kam* e *thom* dhe rreth alternimit *-e- ~ -ie- ~ -i-* në sistemin foljor të shqipes. Studime rreth historisë së gjuhës shqipe, Tiranë 1973, f. 349-374.
67. Haborja dhe mosha e saj. Studime rreth historisë së gjuhës shqipe Tiranë 1973, f. 398-418.
68. Kuptimet kryesore të kohëve të mënyrës dëftore në gjuhën shqipe. Çështje të fonetikës dhe të gramatikës së shqipes së sotme Tiranë 1973, f. 254-272.
69. Rreth disa çështjeve gramatikore në Rregullat e drejtshkrimit të shqipes. Kongresi i drejtshkrimit të gjuhës shqipe (20-25 nëntor 1972), Akademia e Shkencave e RPSSH, Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë, Tiranë 1973, vëll. II, f. 323-329.
70. Rreth formave të së ardhmes në gjuhën shqipe. Studime rreth historisë së gjuhës shqipe Tiranë 1973, f. 375-392.
71. Rreth ndërrimit të gjinisë së emrave në shumës në gjuhën shqipe, vështruar edhe në përqsje me rumanishten. Studime rreth historisë së gjuhës shqipe Tiranë 1973, f.



- 319-336.
72. Rreth risive kryesore në sistemin e rasave të gjuhës shqipe. Studime filologjike, nr. 2, 1973, f. 65-93. (Përmbledhje frëngjisht).
73. Rreth shumësit të emrit *kalë*. Studime filologjike, nr. 3, 1973, f. 77-82. (Përmbledhje frëngjisht).
74. Rreth zhdukjes së paskajores në gjuhën shqipe. Studime rreth historisë së gjuhës shqipe Tiranë 1973, f. 419-426.
75. Veçoritë e lakimit në sistemin përemëror të gjuhës shqipe. (Vështruar historikisht). Studime filologjike, nr. 4, 1973, f. 67-93. (Përmbledhje frëngjisht).
76. Rreth risivet kryesore në sistemin e rasave të gjuhës shqipe. Studime filologjike, nr. 2, 1973, f. 65-93. (Përmbledhje frëngjisht).
77. Veçoritë e lakimit në sistemin përemëror të gjuhës shqipe. (Vështruar historikisht) Studime filologjike, nr. 4, 1973, f. 67-93. (Përmbledhje frëngjisht).
78. A propos de quelques questions grammaticales dans les Règles de l'orthographe albanaise. Le Congrès de l'orthographe de la langue albanaise, Tirana 1974, f. 363-369.
79. Diskutim rreth kumtesës së Jorgji Gjinarit. Kuvendi i Studimeve Ilire. (Tiranë 15-20 shtator 1972) II, Akademia e Shkencave e RPSSH, Tiranë 1974, f. 310-315.
80. Rreth disa çështjeve gramatikore në Rregullat e drejtshkrimit të shqipes. Kongresi i drejtshkrimit të gjuhës shqipe (20-25 nëntor 1972) II. Instituti Albanologjik i Prishtinës. Prishtinë 1974. f. 407-411.
81. Rreth disa çështjeve themelore të morfologjisë historike të shqipes. Gjurmime albanologjike, Seria e shkencave filologjike 11-1972. Prishtinë 1974, f. 69-84.
82. A propos de trois innovations dans le système de la déclinaison en albanais. Studia albanica, nr. 2, 1975, f. 87-93
83. De la question du neutre en albanais. Akten des Internationalen Albanologischen Kolloquiums, Innsbruck 1972, zum Gedächtnis an Norbert Jokl, Innsbruck 1977, f. 235-245.
84. Diskussionsbeitrag. Akten des Internationalen Albanologischen Kolloquiums Innsbruck 1972, zum Gedächtnis an Norbert Jokl Innsbruck 1977, f. 402-404.
85. Rreth kategorive gramatikore të mënyrës dhe të kohës në gjuhën shqipe. Studime filologjike, nr. 3, 1977, f. 101-129 (Përmbledhje frëngjisht).
86. De la perte de l'infinitif en albanais. Actes II Congrès international des Études du Sud-Est. Européennes (Athènes 7-13 mai 1970. T. IV. Linguistique et littérature). Athènes 1978, f. 45-51.
87. Rreth nyjave të përparme të shqipes, vështruar edhe në përjasje me rumanishten. Gjurmime albanologjike. Seria shkencat filologjike VII, 1977; Prishtinë, 1978, f. 65-74. (Përmbledhje frëngjisht) [Numër kushtuar Akademikut Prof. Dr. Idriz Ajeti me rastin e 60-vjetorit të lindjes].
88. Alfabetarja e gjuhës shqipe. (Me rastin e 100-vjetorit të botimit). Nëntori, nr. 5, 1979, f.

- 203-210.
89. Ndhimesa e Sami Frashërit në lëvrimin e gjuhës shqipe. Studime filologjike, nr. 3, 1979, f. 3-12 (Përmbledhje frëngjisht).
  90. Veprimtaria pedagogjike dhe arsimore e profesor Eqrem Çabejt. Studime filologjike, nr. 1, 1979, f. 199.
  91. Aleksandër Xhuvani si vazhdues i veprës së Konstandin Kristoforidhit. Studime filologjike, nr. 1, 1980, f. 63-67 (Përmbledhje frëngjisht).
  92. A ka ndikime të huaja në strukturën morfologjike të shqipes? Gjuha jonë, nr. 2, 1989, f. 87-91.
  93. Rreth diftongimit të \*-o-së në gjuhën shqipe. Studime filologjike, nr. 2, 1981, f. 69-86. (Përmbledhje frëngjisht).
  94. Rreth vendit të përcaktorëve në gjuhën shqipe. Studime filologjike, nr. 2, 1981, f. 69-86. (Përmbledhje frëngjisht).
  95. Fan Noli dhe gjuha e tij. Në Studime filologjike, nr. 1, 1982, f. 87-91 1982, f. 27-34. (Përmbledhje frëngjisht).
  96. La place des déterminatifs en albanais vue historiquement et en comparaison avec les langues romanes. Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag. Franke-Verlag-Bermud. München 1982, f. 225-236.
  97. Rreth së ashtuqajturës kategori e masës në gjuhën shqipe. Studime filologjike, nr. 2, 1982, f. 37-49.
  98. Shqipja gjuhë indoeuropiane. Gjuha jonë, nr. 1, 1982, f. 5-12.
  99. Vendi (topika) i trajtave të patheksuara të përemrave vetorë në gjuhën shqipe dhe në gjuhë të tjera. Seminari ndërkombëtar për Gjuhën, Letërsinë dhe Kulturën Shqiptare. Prishtinë, 1982, f. 173-178.
  100. Albanian: an Indo-European Language. Albanian Life Iford, nr. 1, 1983, f. 5-12.
  101. Elemente gjuhësore arkaike në këngët e kreshnikëve. Kultura popullore, nr. 2, 1983, f. 59-64. .
  102. Kolokuium në Paris me temë Letërsia shqiptare dhe identiteti kombëtar [ku nga Shaban Demiraj u mbajt kumtesa Ndhimesa e letërsisë në zhvillimin e gjuhës letrare shqipe]. Studime filologjike, nr. 4, 1983.
  103. L'apport de la littérature dans le développement de la langue albanaise. Kumtesë e mbajtur në Paris më 1983 (7 faqe dorëshkrim).
  104. La place des déterminatifs en albanais. Studia albanica, nr. 2, 1983, f. 97-113.
  105. Rreth emrit të lashtë të popullit dhe të gjuhës sonë. Gjuha jonë, 1, 1983, f. 17-24.
  106. Rreth rimarrjes së kundrinave në gjuhën shqipe. Studime filologjike nr. 3, 1983, f. 31-51.
  107. Rreth rimarrjes së kundrinave në gjuhët ballkanike. Studime filologjike, nr.4, 1983, f. 26-47 (Përmbledhje frëngjisht).

108. Shqipja gjuhë ballkanike. Gjuha jonë, nr. 1, 1983, f. 38vv.
109. Vendi i formave të patheksuara të përemrave vetorë në shqipe dhe në disa gjuhë të tjera. Studime filologjike, nr. 1, 1983, f. 3-18 (Përmbledhje frëngjisht).
110. Dëshmi e qëndresës (Me rastin e 295-vjetorit të vdekjes së Pjetër Bogdanit). Zëri i popullit, 7 dhjetor, 1984, f.2-3.
111. Prijet kryesore në strukturën morfologjike të shqipes së sotme letrare. Studime filologjike, nr. 4; 1984, f. 71-77 (përmbledhje frëngjisht).
112. Theksi në gjuhën shqipe (Vështrim historik). Studime filologjike, nr. 2, 1984, f. 23-37 (Përmbledhje anglisht).
113. L'albanais dans ses relations avec les langues voisines dans l'antiquité et au moyen-âge. Kumtesë e mbajtur në Kongresin V të A.I.E.S.E.E. në Beograd më 1984, (14 faqe dorëshkrim).
114. L'albanais dans ses relations avec les langues voisines dans l'antiquité et au moyen âge. Studia albanica, nr. 2, 1984, f. 139-147.
115. Harallamb Mihëjesku (= Haralambie Mihăescu). Nekrologji. Studime filologjike, nr. 4, 1985, f. 179-181.
116. La lingua albanese nella sua evoluzione storica. Kumtesë e mbajtur në: Istituto di Studi Albanesi pranë La Facoltà di Lettere e Filosofia dell' Università degli Studi di Roma La Sapienza më 1985, (19 faqe dorëshkrimi).
117. Les tendances principales dans la structure morphologique de l'albanais à l'époque actuelle. Studia albanica, nr. 1, 1985, f. 109-112.
118. Prijet kryesore në strukturën morfologjike të gjuhës së sotme letrare shqipe. Gjuha jonë, nr. 1, 1985, f. 56-62.
119. Prijet kryesore në strukturën morfologjike të gjuhës së sotme letrare shqipe. Gjuha dhe letërsia në shkollë, nr. 13, 1985, f. 65-72.
120. Gjuha shqipe dhe historia e popullit shqiptar. Shkenca dhe jeta, nr. 5, 1985, f. 48-50.
121. About the origin of the Possessive Perfect in Albanian and in some other languages. Festschrift für Johann Knobloch. Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft. Band 23. Innsbruck 1985, f. 81-85.
122. [Zërat e hartuar për Fjalorin Enciklopedik Shqiptar ]. Budi, Pjetër, f. 124; Majer (Meyer), Gustav, f. 658; Matrënga, Lukë, f. 680; Pedersen, Holger, f. 814; Variboba, Jul, f. 1153. Fjalori Enciklopedik Shqiptar. Tiranë, 1985.
123. Poezia e gjuhës sonë (çfarë po krijoj) [Bisedë me Prof. Shaban Demiraj]. Zëri i popullit, 9 mars, 1985, f. 2-3.
124. Rreth poemës Kënga e Sprasme e Balës (Në 100-vjetorin e vdekjes së Gavril Darës (i Riu). Drita, 24 nëntor, 1985, f. 10-11.
125. Gjuha shqipe dhe historia e popullit shqiptar. Shkenca dhe jeta, 5, 1985, f. 48-50.
126. Singularizimi i shumësit të emrave në gjuhën shqipe (Vështrim historik). Studime filologjike, nr. 4, 1985, f. 13-22.

127. Aleksandër Xhuvani si vazhdues i veprës së Kostandin Kristoforidhit. Studime filologjike, nr. 1, 1986, f. 127-131.
128. Frang Bardhi – veprimtar i shquar i kulturës shqiptare. Kultura popullore , nr. 1, 1986, f. 141 -146.
129. On some Balkan linguistic phenomena in Albanian [Kumtesë e mbajtur në Universitetin e Kopenhagës dhe në atë të Aarhus-it më 1986], (18 faqe dorëshkrim).
130. Recension për librin: Rruga e formimit të fleksionit të sotëm nominal të shqipes. (Libër i Besim Bokshit, Prishtinë 1980, f. 395). Studime filologjike, nr. 1, 1986, f. 173-182.
131. Rreth apofonisë në gjuhën shqipe. Studime filologjike, nr. 3, 1986, f. 12vv.
132. La singularisation du pluriel des noms dans la langue albanaise. Studia Albanica, nr. 2, 1986, f. 127-138.
133. Some questions of the history of the Albanian language. Albania Today, nr. 4, 1986, f. 53-55.
134. The Albanian language in its evolution. [Kumtesë e mbajtur në Universitetin e Kopenhagës dhe në atë të Aarhus-it (Danimarkë) më 1986], (17 faqe dorëshkrim).
135. Sur l'apophonie dans la langue albanaise. Studia albanica nr. 2, 1987, f. 125-140.
136. The time and place of the formation of the Albanian language and its historical relation with other languages. Albania Today, nr. 1, 1987, f. 117-127.
137. Roli i shkollës sonë për njësimin e gjuhës letrare shqipe (Referat i mbajtur në konferencën shkencore kushtuar 100-vjetorit të Mësonjëtores së Parë Shqipe në Korçë). Gjuha jonë, nr. 2, 1987, f. 5-13; si edhe në: Revista pedagogjike, nr. 2, 1987, f. 79-86.
138. Roli i shkollës sonë për njësimin e gjuhës letrare shqipe (Referat i mbajtur në konferencën shkencore kushtuar 100-vjetorit të Mësonjëtores së Parë Shqipe në Korçë). Studime filologjike, nr. 1, 1987, f. 33-38.
139. Dy fjalë për gjuhën dhe stilin e Selim Hasanit. Në librin: Kënga popullore e Selim Hasanit Botim i Akademisë së Shkencave të RPS Shqipërisë. Përgatitur nga Bardhosh Gaçe. Tiranë, 1987, f. 212-215.
140. Recension për librin Rruga e formimit të fleksionit të sotëm nominal të shqipes. (Libër i Besim Bokshit, Prishtinë 1980, f. 395). Studia albanica, nr. 1, 1987, f. 167-177.
141. Recension mbi studimin monografik të Ethem Likajt Analogjia gramatikore në strukturën morfologjike të gjuhës shqipe (Tiranë 1984). Gjuha jonë, nr. 4. 1987, f. 99-103.
142. Risi karakteristike të gjuhës shqipe. Gjuha jonë, nr. 1, 1987, f. 5-15.
143. Roli i shkollës sonë për njësimin e gjuhës letrare shqipe. Studime filologjike nr. 1, 1987, f. 33-38.
144. Ndhimesa e Eqrem Çabejt në fushën e gramatikës historike të gjuhës shqipe. Studime

- filologjike, nr. 3, 1988, f. 65-68.
145. Die Beziehungen der albanischen Sprache zu den übrigen Balkansprachen. [Kumtesë e mbajtur në Institutin e Sllavistikës të Universitetit të Vjenës, më 31.05.1988], (21 faqe dorëshkrim).
  146. Die Stellung des Albanischen in der Indogermania. [Kumtesë e mbajtur në Institutin e Sllavistikës të Universitetit të Vienës, më 01.06.1988], (20 faqe dorëshkrim).
  147. Reçension mbi librin Einführung in die Balkanlinguistik mit besonderer Berücksichtigung des Substrats und des Balkanlateins Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 1980, x + 261f. të Georg Renatus Solta. Studime filologjike, nr. 1, 1988, f. 203-207.
  148. Formime karakteristike në sistemin foljor të gjuhës shqipe. Gjuha jonë, nr. 3, 1989, f. 5-11.
  149. Johann Georg von Hahn dhe kontributi i tij në fushën e Albanologjisë. Në Shqipëria e re, nr. 4, 1989, f. 3-5.
  150. Reçension rreth librit të Georg Renatus Solta-s: Einführung in die Balkan-linguistik mit besonderer Berücksichtigung des Substrats und des Balkanlateins. Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 1980, x + 261 f. Studia albanica. nr.2. 1989. f. 173-177.
  151. The Congress which sanctioned the unification of the alphabet of the Albanian language (on the 80-th anniversary of the Congress of Manastir). Albania Today, nr. 6, 1989, f. 44-46.
  152. Prof. Mahir Domi përfaqësues i shquar i shkencës shqiptare. (Me rastin e 75- vjetorit të lindjes). Gjuha jonë, nr. 2, 1990, f. 14-19.
  153. Të jemi gjithmonë nxënës... (Bisedë me Mësuesin e Popullit Shaban Demiraj). Mësuesi, 25 shtator, 1990, f. 3.
  154. Das Problem des Ursprungs der albanischen Sprache. [Kumtesë e mbajtur në Konferencën Shkencore Ndërkombëtare me temën „Stand und Aufgaben der Albanologie heute, organizuar nga Universiteti i Köln-it (Gjermani), 3-5 tetor 1988]. Stand und Aufgaben der Albanologie heute, Berlin 1991, f. 111-120.
  155. Ndhimesat e Gjergj Fishtës për shkrimin dhe lëvrimin e gjuhës shqipe. Gjuha jonë, nr. 3-4, 1991, (1994), f. 5-10.
  156. Ndhimesat kryesore të Frantishek (Franz) Mikloshiçit në fushën e albanologjisë dhe të ballkanologjisë. Studime filologjike, nr. 1, 1991, f. 191-197 (Përmbledhje anglisht).
  157. L'importanza delle parlate degli Arbëreshë d'Italia per la storia della lingua albanese. [Kumtesë e mbajtur në Kongrëso Internazionale di Studi Albanesi në Palermo më 1990], (10 faqe dorëshkrim).
  158. Die Stellung des albanischen im Kreise der indogermanischen Sprachen. [Kumtesë e mbajtur në Universitetin e Bonn-it në nëntor 1992], (18 faqe dorëshkrim).

159. Franz Miklosiç's main contributions in Albanology. *Studia albanica*, nr. 1-2, 1992, f. 3-9.
160. Gjuha letrare shqipe e njësuar dhe çështja e paskajores. *Gjuha jonë*, nr. 3-4, 1992, f. 36-39.
161. Miklosiç's main contributions Albanology. *Miklošičev zbornik*, Ljubjana 1992, f. 415-422.
162. Prof. Kostaq Cipoja – përfaqësues i nderuar i gjuhësisë dhe kulturës shqiptare. (1882-1952). (Përkujtimore) *Gjuha jonë*, nr. 3-4, 1992, f. 79-85.
163. Rëndësia e arbeshtes për historinë e gjuhës shqipe. – *Gjuha jonë*, nr. 1-2, 1992, f. 19-24.
164. Studimi i gjuhës shqipe në Itali (dje dhe sot). Tiranë, 1992 (7 faqe dorëshkrim).
165. Über einige Sprachbesonderheiten des Albanischen. Kumtesë e mbajtur në Institutin e Sllavistikës të Universitetit të Vjenës, më 25.06.1992]. (21 faqe dorëshkrim).
166. E kemi për detyrë që të vëmë në vend gabimet e së kaluarës. Intervistë me Shaban Demirajn, Kryetar i Akademisë së Shkencave. Në *Rilindja*, 17 gusht, 1993, f. 8.
167. Për historinë e popullit shqiptar: gjuha tregues i padiskutueshëm. *Mbrojtja* nr.. 9-10, 1993, f. 38-39.
168. Su alcuni problemi dell'evoluzione storica della lingua albanese. Università della Calabria. Quaderni del Dipartimento di linguistica. 7 Serie Albanistica 1 Studi Albanesi (Rende-S. Demetrio C, 7-8 giugno 1991). Aktet e Seminarit të Parë Ndërkombëtar për Studimet Shqiptare (Rende-Shën Mitër, 7-8 qershor 1991]; a cura di Francesco Altimari, Rende (Cs), 1993, f. 93-103.
169. Albanese. Le lingue indoeuropee. A cura di: Anna Gracalone Ramat e Paolo Ramat. Società Editrice Il Mulino. Bologna, 1994, f. 507-530. Nuova edizione.
170. L'importanza delle parlate arbëreshe d'Italia per la storia della lingua albanese. I dialetti italo-albanesi. Studi linguistici e storico-culturali sulle comunità arbëreshe. A cura di Francesco Altimari e Leonardo M. Savoia. Biblioteca di cultura – 448 – Bulzoni Editore, Roma, 1994, f. 121-128.
171. On two ancient Greek Loanwords in Albanian and Rumanian. [Mbi dy huazime të greqishtes së vjetër në shqipe dhe në rumanishte]. Septième Congrès International d'Études du Sud-Est Européen. (Thessalonique 29 août-4. septembre 1994) Athènes, 1994. Përmbledhjet e kumtesave, f. 140. (Origjinali 6 faqe i pabotuar).
172. Për veprimtarinë shkencore të Prof. Selman Rizës. *Gjuha jonë*, nr. 1-4, 1994, f. 11-16.
173. Sami Frashëri – one of the founders of the contemporary standard Albanian [Kumtesë e mbajtur në një Konferencë Shkencore Ndërkombëtare organizuar nga Katedra e Gjuhës Shqipe pranë Universitetit të San-Petërburgut me 20-27 qershor 1994 me rastin e 90-vjetorit të vdekjes së Sami Frashërit dhe në përkujtim të gjuhëtares ruse A. V. Desnickaja] (5 faqe dorëshkrim).
174. A ka pasur një traditë shkrimi të gjuhës shqipe para Buzukut? Meshari i Gjon

- Buzukut – monument i kulturës shqiptare (1555-1995) Art Club Ulqin 1995, f. 35-41. [Kumtesë e mbajtur në Sesionin shkencor dt. 19 maj 1995 në Ulqin, me rastin e 450- vjetorit të botimit], f. 35-41.
175. About the main objectives and difficulties of the Albanian Academy of Sciences. [Diskutim i mbajtur në Akademinë e Shkencave të Rumanisë në vitin 1995]. (5 faqe dorëshkrim).
176. Diskutim rreth referimeve të Bahri Becit, Jolanda Mindak-ut, Victor Friedmann-it dhe Istvan Schutze-it. Seminari XVII Ndërkombëtar për Gjuhën, Letërsinë dhe Kulturën Shqiptare, Tiranë 16-31 gusht 1995, Tiranë, 1995, f. 33-38.
177. Flet Shaban Demiraj – Gjuha, trashëgimi më i çmuar që na lanë të parët. [Intervistë e tij]. AKS, nr. 27, 8-9 korrik, 1995, f. 8.
178. Njohuri të përgjithshme (Kreu 1); Folja (Kreu VII). Gramatika e gjuhës shqipe, vëll. I. Morfologjia. Akademia e Shkencave e RSH. Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë. Tiranë, 1995, f. 29-41; 259-355.
179. Rëndësia e veprës së Buzukut për studimet historike të gjuhës shqipe. Seminari XVII Ndërkombëtar për Gjuhën, Letërsinë dhe Kulturën shqiptare, Tiranë, 1995, f. 365-369.
180. Roli i shkrimtarëve për zhvillimin e shqipes letrare në të kaluarën dhe sot. Gjuha jonë, nr. 1-4, 1995, f. 33-35.
181. Conservations et innovations dans les parlers des Arbëreshë d'Italie et de Sicile. Praktika tou ellino-alvanikou symposium. Botim i Qendrës së Studimeve të Evropës Juglindore. Athinë, 1996, f. 11-21.
182. J. Kopitar's main contributions in albanology. Kopitarjev Zbornik. Mednarodni Simpoziju Ljubjani 1994; Jernej Kopitar in njegove doba Simpozij... Ljubjana, 1996, f. 19-28.
183. Problemi i prejardhjes së gjuhës shqipe. Në Perla nr. 1, janar-mars 1996, f. 28-40.
184. About the common traits of the Balkan Languages. Studia albanica, nr. 1; 1995-1998, f. 65-87.
185. A propos des innovations principales dans le système consonantique de l'albanais par rapport à l'indoeuropéen. Studi și cercetări lingvistice (Bucarest), nr. 1-4, 1997, f. 111-116.
186. About the common traits of the Balkan languages. (Referat – 25 faqe dorëshkrim).
187. Disa mendime rreth procesit të diftongimit në gjuhën shqipe. [Mbajtur në tubimin e organizuar me rastin e 80- vjetorit të lindjes së Akademikut Idriz Ajeti, viti 1997 – 6 faqe dorëshkrim].
188. Personalitet poliedrik i gjuhësisë shqiptare [Shkrim për gjuhëtarin e shquar Idriz Ajeti]. Rilindja, nr. 1322, 21 tetor, 1997.
189. Prof. A. V. Desnickaja. (Përshëndetja e Prof. Shaban Demirajt në Konferencën Ndërkombëtare të Sant Peterburgut me rastin e 85-vjetorit të lindjes dhe 5-vjetorit të

- vdekjes, në maj 1997]. (2 faqe dorëshkrim).
190. Prof. Akad. Idriz Ajeti në 80-vjetorin e lindjes. [Referat i mbajtur në tubimin e organizuar nga Akademia e Shkencave e Shqipërisë në Tiranë më 20 tetor, 1971.] (5 faqe dorëshkrim).
  191. Sami Frashëri, një ndër themelvënësit e shqipes së sotme letrare. Perla nr. 1, 1997, f. 33-38.
  192. Eqrem Çabej dhe shkolla albanologjike austriake. Rilindja, nr. 1520, 27 qershor, 1998, f. 10.
  193. Shkolla fillore nr. 1, Vlorë. [Mesazh dërguar në gusht 1998 shkollës fillore, ku ka filluar së pari herë mësimet Shaban Demiraj.] (1 faqe dorëshkrim).
  194. Nderim të thellë për lagjen time në Vlorë. [Mesazh dërguar në gusht 1998 lagjes, ku lindi dhe u rrit]. (1 faqe dorëshkrim).
  195. Emërtimi i shqiptarëve në shekuj. Perla, nr. 3, 1998, f. 21-49.
  196. Roli i Eqrem Çabejt në zhvillimin e gjuhësisë shqiptare. [Kumtesë e mbajtur në Sesionin Shkencor Jubilar të organizuar më 12 gusht 1998 me rastin e 90-vjetorit të lindjes së atij gjuhëtari.] Studime filologjike, nr. 3-4, 1998, f. 81-83.
  197. Roli i shkrimtarëve për zhvillimin e shqipes letrare në të kaluarën dhe sot. Letërsia shqipe dhe gjuha letrare. Simpozium i mbajtur më 1-2 nëntor 1966, Prishtinë 1998, f. 25-28.
  198. Rreth emrit të Durrësit. (Vështrim gjuhësor historik). Studime filologjike, nr. 1-2, 1998, f. 31-42.
  199. Rreth dy huazimeve të vjetra të gjuhës shqipe. Eqrem Çabej personalitet i shquar i shkencës dhe i kulturës shqiptare, Tiranë, Çabej, 1998, f. 53-59.
  200. Shqipja e sotme letrare në prag të shek. XXI. Gjuha jonë, nr. 1-4, 1998, f. 21-24.
  201. Rreth disa hidronimeve të lashta të Shqipërisë. Studime filologjike, nr. 3-4, 1999, f. 13-43 (Përmbledhje anglisht).
  202. Rreth çështjes së romanizimit të Gadishullit Ballkanik. Studime historike, nr. 3-4, 1999, f. 7-19.
  203. Selman Riza, gjuhëtar dhe atdhetar i shquar. Në librin Selman Riza, gjuhëtar, dhe atdhetar i shquar të Engjëll Angonit. Botimet Toena. Tiranë 1999. Parathënie, f. 5-8.
  204. Alcune note su Giulio Variboba e sulla sua opera. = Disa shënime mbi Jul Varibobën dhe veprën e tij. [Kumtesë e mbajtur në katundin Mbuzat të Kozencës (Itali), në përkujtimit të poetit arbëresh Jul Variboba, më 1999]. (4 faqe dorëshkrim).
  205. Disa zhvillime paralele në evolucionin e shqipes dhe të iranishtes. Perla, nr. 1, 1999, f. 13-23.
  206. Dy fjalë nderimi për Prof. Selman Rizën. Gjuha jonë nr. 3-4, 1999, f. 19-20.
  207. Dy fjalë për një vepër me vlera shkencore. Fatmir Agalliu Gjuha e Fan Nolit në veprat origjinale. Tiranë. 1999. [Parathënie. f. 7-9].



208. Kongresi i Manastirit dhe rëndësia e tij. Studime filologjike, nr. 1-2, 1999, f. 5-10.
209. Mesazhi im për intelektualët e rinj është të punojmë me atdhetarizëm e përkushtim (Intervistë e Shaban Demirajt) – Mësuesi, nr. 39, 17 nëntor, 1999, f. 5.
210. Rëndësia e alfabetit të Shoqërisë Bashkimi (1999). [Diskutim] (3 faqe dorëshkrim).
211. About the redoubling of the objects in Albanian and in the other Balkan languages. [Kumtesë e mbajtur në një Konferencë shkencore Ndërkombëtare në Selanik, 1999]. Balkanlinguistik. Synchronie und Diachronie [Botim i Departamentit të Gjuhësisë të Fakultetit të Filozofisë të Universitetit Aristotel të Selanikut]. Thessaloniki, 2000, f. 59-63.
212. A propos de la romanisation des anciens peuples de la Peninsule Balcanique. Studia albanica, nr. 1, 2000, f. 1-6.
213. E ndiej veten shumë të gëzuar dhe mirënjohës. (Fjala e mbajtur në mbledhjen solemne të organizuar në Prishtinë, më 15 tetor, 2000, me rastin e 80-vjetorit të lindjes së Shaban Demirajt]. (3 faqe dorëshkrim).
214. Ikën i fundmi i të shquarve linguistë. Prof. Mahir Domi. [Autorë të shkrimit: Ylli Popa, Jorgo Bullo, Shaban Demiraj, Zija Xholi]. Koha jonë, nr. 222, 21 shkurt, 2000, f. 26.
215. I dashur mësues. [Letër dërguar ish mësuesit të tij të shkollës fillore, zotit Musa Muho, më 4 prill 1977]. Musa Muho, Dallgët joniane të jetës, Tiranë, 2000, f. 87-89.
216. Mirënjohje të thellë qytetit tim të lindjes, Vlorës. [Fjala e mbajtur në mbledhjen solemne, më 20 tetor 2000, kur shpallet Qytetar Nderi i qytetit të Vlorës – 3 faqe, dorëshkrim].
217. Ndihmesat e Naim Frashërit për lëvrimin e gjuhës shqipe. Naim Frashëri 100 vjet pas. Akademia e Shkencave dhe e Arteve e Kosovës & Akademia e Shkencave e Shqipërisë, Prishtinë 2000, f. 25-30.
218. Pasion për shkencën dhe lirinë. Engjëll Angoni, Selman Riza gjuhëtar dhe atdhetar i shquar (Recension për librin). Universi shqiptar i librit, nr. 1, 2000.
219. Rreth disa bashkëpërkimeve midis mesapishtes dhe shqipes. Studime filologjike, nr. 3-4, 2000, f. 91-103 (Përmbledhje anglisht).
220. Rreth emrit të qytetit të Shkodrës. Kumtesë e mbajtur në Seminarin IV Shkodra në shekuj, Shkodër 2000). (3 faqe dorëshkrim).
221. Rreth emrit të Pultit. (Kumtesë e mbajtur në Seminarin V Shkodra në shekuj). Shkodër 2001. (6 faqe dorëshkrim).
222. Rreth risive kryesore në sistemin zanor të gjuhës shqipe. Shqyrtime Albanologjike 6. Shkup, 2000, f. 23-28 (Përmbledhje anglisht).
223. Shqipja një gjuhë indoeuropiane lindore në lidhje të hershme me gjuhët indoeuropiane perëndimore Perla, nr. 1, 2000, faqe 90-96.
224. Shqipja e sotme letrare në prag të shekullit XXI. Konferenca Shkencore kushtuar 25-vjetorit të Kongresit të Drejtshkrimit të Gjuhës Shqipe, Tiranë 12 dhjetor 1977,

- Shkenca, Tiranë, 2000, f. 39-43.
225. Dy fjalë për Osman Haxhiun. [Parathënie për monografinë e Bardhosh Gaçes mbi Osman Haxhiun, shkruar më 2001]. (5 faqe dorëshkrim).
226. Fjala e mbylljes. Konferenca shkencore – Vlora në rrjedhat e kohës, Tiranë 2001.
227. Gjuha shqipe është zhvilluar nga njëri apo disa dialekte të Ilirishtes së Jugut. Flaka, Shkup, nr. 6713, 10 janar, 2001, f. 8.
228. Ndihmesat kryesore të prof. Jup Kastratit. Diana Kastrati, Bibliografia e Botimeve të Prof. Dr. Jup Kastratit, Shkodër 2001, f. 157-159.
229. Pak fjalë rreth gramatikës së Ilia Dilo Sheperit. Ilia Dilo Sheperi, Gramatika dhe sintaksa e gjuhës shqipe, (ribotim), Tiranë, 2001, f. 1.
230. Prof. Mahir Domi – personalitet i shquar i arsimit, kulturës dhe shkencës shqiptare. Studime filologjike, nr. 3-4, 2001. f. 19-23.
231. Rreth huazimeve prej burimi turk, arab dhe persian në gjuhën shqipe. Univers. Tiranë, nr. 1, 2001, f. 15-30. (Përmbledhje anglisht).
232. Rreth emrit të qytetit të Vlorës dhe lashtësisë së tij. Vlora në rrjedhat e kohës. Universiteti Teknologjik Ismail Qemal Vlora, Shoqata kulturore Ismail Qemal Vlora, Bashkia e Vlorës. Tiranë 2001. Toena. f. 15- 22.
233. Rreth evolucionit të grykoreve (guturaleve) indoeuropiane në gjuhën shqipe. [Kumtesë e mbajtur në Konferencën Shkencore Ndërkombëtare në përkujtim të gjuhëtares ruse A. V. Desnickaja në Sant Petersburg në maj 1997]. Studia Linguistica et Balcanica, nga Instituti i Studimeve gjuhësore i Akademisë së Shkencave të Rusisë Nauka, Sant Petersburg, 2001, f. 118-122.
234. Rreth gramatikës së Kristoforidhit. [Kumtesë e mbajtur në Konferencën Shkencore Ndërkombëtare Kristoforidhi, figurë e ndritur e Rilindjes Kombëtare Shqiptare, e organizuar nga Universiteti Aleksandër Xhuvani dhe Bashkia e qytetit Elbasan, 21 mars 2001]. (8 faqe dorëshkrim).
235. Rreth qiellzorëzimit të bashkëtingëlloreve grykore në gjuhën shqipe [Kumtesë e mbajtur në Konferencën Shkencore Ndërkombëtare në përkujtim të albanologes ruse A. V. Desnickaja, në Sant Petersburg, maj 1997]. Studime filologjike, nr. 1-2, 2001, f. 5-13. (Përmbledhje anglisht).
236. Arbën/Arbër. Historia e Popullit Shqiptar I. Tiranë, Toena 2002, f. 346-348.
237. Ç’na kujton e ç’na mëson 28 Nëntori i vitit 1912. [Fjala e mbajtur në mbledhjen solemne të zhvilluar në Vlorë me rastin e 90-vjetorit të Shpalljes së Pavarësisë. në nëntor 2002 – 2 faqe dorëshkrim]
238. Fjala e mbylljes në Konferencën shkencore me temë: Vlora në rrjedhën e kohës. Në Buletin Shkencor nr. 2, .f. 371-372. Universiteti Teknologjik. Ismail Qemali Vlorë.
239. Gavril Dara. Jeta dhe vepra. [Studim i përgatitur për parathënien e re të librit Kënga e Sprapme e Balës] (17 faqe dorëshkrim).
240. Gjuha letrare shqipe e njësuar dhe çështja e paskajores. Konferenca shkencore Gjuha

- letrare kombëtare dhe bota shqiptare sot. Tiranë 20-21 nëntor 1992. Tiranë 2002, f. 56-59.
241. Il rapporto tra conservazione e innovazione nella lingua albanese. Variazioni linguistiche in albanese. A cura di Addolorata Landi. Pubblicazioni dell' Università degli studi di Salerno, f. 25-42. Napoli. Edizioni Scientifiche Italiane, 2002.
242. Ku dhe kur është formëzuar etnosi arbëresh (shqiptar). [Kumtesë e mbajtur në Konferencën shkencore me temë: Vlorë në rrjedhë të kohërave]. 'Buletini shkencor nr. 2. prill 2002, f. 3-10. [Universiteti Teknologjik Ismail Qemali, Vlorë]
243. Mesapët dhe gjuha e tyre. Përgatitur brenda vitit 2002 dhe dërguar për botim në revistën e Universitetit Teknologjik Ismail Qemali, Vlorë (6 faqe dorëshkrim).
244. Ndhimesa e Joklit në përcaktimin e kronologjisë së disa dukurive të vjetra të gjuhës shqipe. [Kumtesë e mbajtur në Simpoziumin ndërkombëtar kushtuar N. Joklit në Shkodër, qershor 2002] (4 faqe dorëshkrim).
245. Romanizimi në Europën Juglindore. Kohëzgjatja, përmasat dhe pasojat. [Bisedë e zhvilluar në Akademinë e Shkencave më 2002] (12 faqe dorëshkrim).
246. Sull'origine dei Messapi. = Mbi origjinën e mesapëve. Studi in onore di Antonino Guzzeta. Cattedra di Lingua e Letteratura Albanese. Università di Palermo, Helix media Editore, Palermo 2002. f. 131-135.
247. Shoqëria nuk mund të përparojë pa zhvillimin e gjithanshëm të arsimit, kulturës dhe shkencës. Ligji dhe jeta, nr. 1. 2002, f. 37-40.
248. Rreth disa çështjeve thelbësore të shqipes standarde [Kumtesë e mbajtur në Konferencën Kombëtare të Gjuhës Shqipe. Nëntor 2002]. Studime filologjike, nr. 3-4, 2002, f. 37-42.
249. Rreth disa ndihmesave të rëndësishme të Milan Shuflajit në fushën e albanologjisë. [Kumtesë e mbajtur në Konferencën ndërkombëtare për Shuflajin në Tiranë në vitin 2002].
250. V. Cimochovski rreth dy risive në sistemin emëror të shqipes. Studime filologjike, nr. 1-2, 2002, f. 103-109. (Përmbledhje anglisht).
251. Rreth disa ndihmesave të Milan Shuflajit në fushën e albanologjisë. Studime filologjike, 1-2, 2003, f. 81-87.
252. Rreth autorësisë së poemës Kënga e sprasme e Balës. Studime filologjike, 3-4, 2003. f. 63-74.
253. Rreth huazimeve turke në gjuhën shqipe. Studime filologjike, 3-4, 2004, f. 19-28.
254. Kongresi i alfabetit të gjuhës shqipe dhe vendi i tij në kulturën shqiptare, (në bashkëpunim me Kristaq Priftin). Studime filologjike, 3-4, 2008. f. 5-16.
255. Rreth emrave të fshatrave të Dropullit e të Vurgut dhe të banorëve të tyre gjatë shekujve. Studime filologjike, 1-2, 2008, f. 73-90.